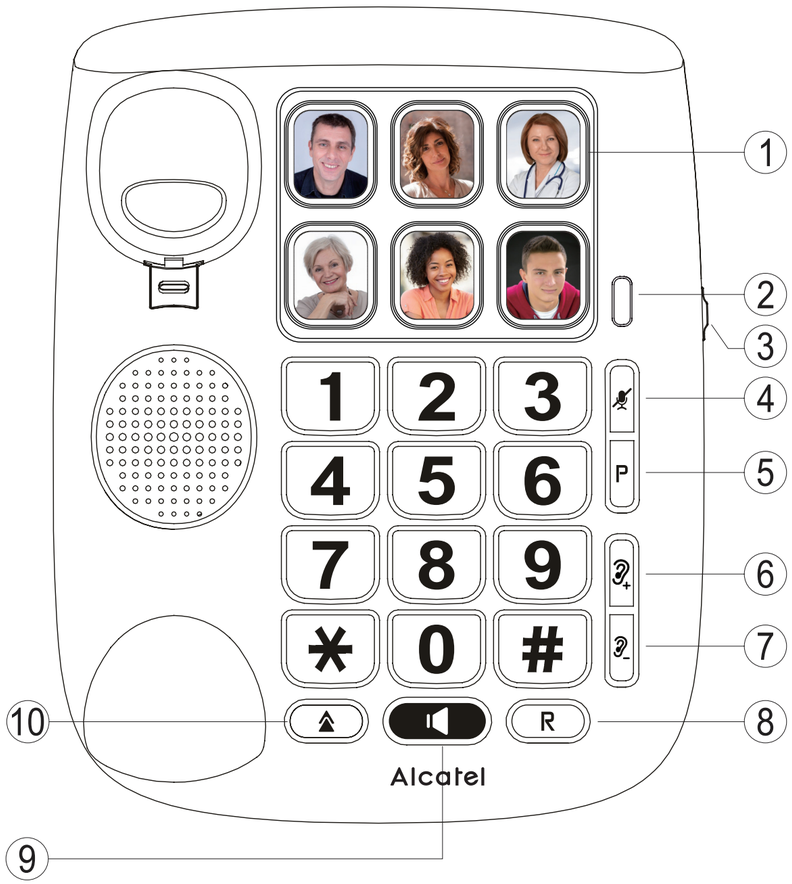
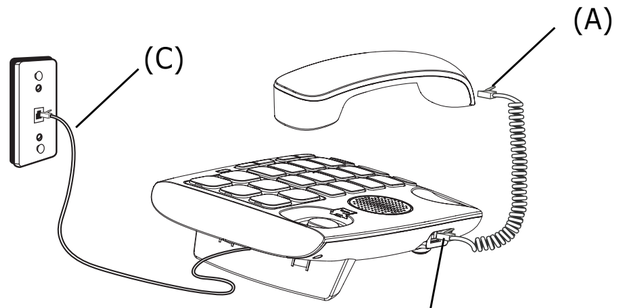
Alcatel

TMAX 10

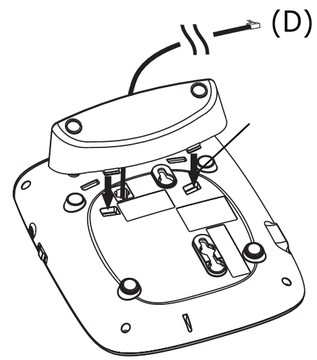
www.alcatel-home.com

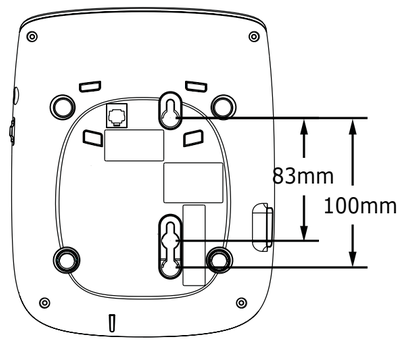
FR | Schémas de référence à conserver
EN | Reference drawings to keep
ES | Dibujos de referencia a conservar
PT | Desenhos de referência para manter
DE | Referenzzeichnungen aufbewahren
NL | Referentietekeningen om te bewaren
PL | Rysunki referencyjne do zachowania
EL | Σχέδια αναφοράς προς φύλαξη
IT | Disegni di riferimento da conservare
RO | Desene de referinţă de păstrat





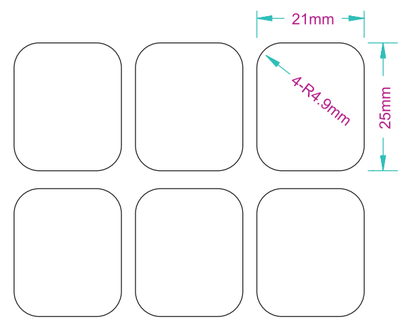
Prise cordon spiralé
Spiral cord socket
Toma del cable en espiral
Tomada do cabo espiralado
Spiralkabelbuchse
Stekkerbus spiraalsnoer
Przewodu spiralnego
Υποδοχή καλωδίου σπιράλ
Presa cordone a spirale
Priza pentru cablul de spirală





Position horizontale
Horizontal position
Posición de sobre mesa
Posição horizontal
Waagerechte Position
Horizontale positie
Pozycji poziomej
Επιτραπέζια θέση
Posizione orizzontale
Pozitie orizontala

Position murale
Wall mounted position
Posición mural
Posição mural
Wandmontageposition
Aan de wand gemonteerde positie
Pozycji naścienny
Επιτοίχια θέση
Posizione a muro
Pozitie de montare pe perete



Alcatel

TMAX 10

www.alcatel-home.com

FRANÇAIS

PREMIÈRE INSTALLATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

- Connecter le combiné au téléphone.
- Raccorder le téléphone à la ligne téléphonique.

INSTALLATION DU TÉLÉPHONE

Votre téléphone doit être placé sur une surface plane pour plus de stabilité
- Connectez le cordon spiralé au combiné (A) et à la prise située sur le côté gauche du téléphone (B).
- Connectez le cordon téléphonique à la prise droite située à l'arrière du poste et à la prise murale (C).
- Position sur table : le pied doit toujours être installé (D).

INSTALLATION MURALE

- Détachez le pied.
- Retournez la petite pièce en plastique strié située sur la base.
- Percez deux trous de 6 mm espacés de 100 mm.
- Insérez des chevilles puis visser des vis à bois (3.5 mm de diamètre et 30 mm de long).
- Fixez la base sur les 2 vis en la tirant vers le bas.

INSERER UNE PHOTO SUR UNE TOUCHE ACCOURCI

- Levez le couvercle de la touche.
- Découpez votre photo afin qu'elle ait la bonne taille.
- Posez la photo sur la touche et refermez le couvercle.

NOTE: La taille idéale de photo est indiquée pour votre référence à la fin de ce manuel.

TOUCHES DE LA BASE

1. 6 touches de mémoires directes
2. Voyant Secret (micro coupé) / Sonnerie (appel entrant)
3. Commutateur volume sonnerie
4. Touche Secret (micro coupé)
5. Bouton de pause
6. Augmentation du volume sonore du combiné ou mains libres
7. Diminution du volume combiné ou mains libres
8. Touche Flash
9. Touche mains-libres
10. Touche BIS

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

APPELER / RAPPELER UN NUMERO
- Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche .
- Entrez le numéro à l'aide du clavier ou de l'une des six touches de mémoires directes (voir paragraphe ENREGISTRER UN NUMERO pour apprendre comment associer les touches à un numéro particulier).

A la fin de l'appel :
- Reposez le combiné sur la base ou appuyez sur la touche .

RAPPELER UN DES DERNIERS NUMÉROS COMPOSÉS
- Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche .
- Appuyez sur la touche .

REPONDRE A UN APPEL
- Pour répondre, décrochez le combiné ou appuyez sur la touche .
- Pour raccrocher, reposez le combiné sur la base ou appuyez sur la touche .

VOLUME DU COMBINE ET DU MAINS-LIBRES
- Appuyez sur pour augmenter le volume.
- Appuyez sur pour diminuer le volume.
- 4 niveaux de volume peuvent être sélectionnés.

ENREGISTRER UN NUMERO
- Décrochez le combiné. Vous entendez la tonalité de ligne.
- Appuyez pendant au moins 5 secondes (Appui long) sur la touche photo à programmer.
- Un bip est émis. Entrez le numéro à l'aide du clavier.
- Appuyez (appui court) sur cette même touche photo pour valider.
- Le numéro est enregistré, il faut enregistrer un nouveau numéro sur la même touche pour le remplacer.

TEMPS DE FLASH
Pour la France, le temps de flash requis est de 300ms par défaut. Aucune modification n'est nécessaire dans les paramètres pour la France. Si une modification doit être effectuée :
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

SECURITE

Ne pas utiliser votre téléphone pour signaler une fuite de gaz ou une explosion.
Ne tentez pas d'ouvrir votre téléphone pour éviter tout choc électrique.
Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des rayons directs du soleil.

ENVIRONNEMENT

Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants ont la responsabilité.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

CONFORMITE

Le logo imprimé sur l'appareil atteste que ce dernier est conforme aux exigences essentielles et à toutes les directives pertinentes. Vous pouvez consulter cette déclaration de conformité sur notre site Web: www.alcatel-home.com
Puis, cliquer sur "Support"/ "Déclarations de conformité" /TMax10

ENGLISH

BEFORE FIRST USE

Connecting your phone:
- Connect the handset.
- Plug the telephone line into telephone socket.

INSTALLING THE PHONE

Your phone should be placed on a level surface
- Plug one end of the spiral cord into the handset at (A), and the other end into the socket on the left side of the phone (B).
- Plug the telephone cord into the socket at the bottom of the set and into the wall socket (C).
- For desktop position, always install the foot stand (D).

WALL MOUNTING

- Remove the foot stand.
- Turn over the wall mounting peg (small grooved plastic part) on the base.
- Drill two 6 mm holes 100 mm apart.
- Fit two wall plugs and screw in wood screws (3.5 mm in diameter and 30 mm long).
- Mount the base on the 2 screws by pulling it downwards.

INSTALL PICTURES ON THE MEMORY BUTTONS

- Open the cap of the button.
- Cut the picture with the shape provided.
- Insert the picture and put back the button cap.

Note: The shape of the photo can be found at the end of this user guide.

BASE STATION KEYS

1. 6 direct memory keys (number only)
2. Indicator: Mute on (microphone off) / Ringer (incoming call)
3. Ringer volume switch
4. Mute key (microphone off)
5. Pause key
6. Handsfree or Handset volume increase
7. Handsfree or handset volume decrease
8. Flash key
9. Hands free key
10. Last number redial key

USING THE PHONE

MAKE A CALL/ REDIAL
- Pick-up the handset or press key (handsfree mode).
- Dial the number or press one of the 6 number keys (with picture). See how to register in paragraph "Store number".

At the end of the communication:
- Replace the handset on its base or press key (exit handsfree mode).

DIAL BACK AN OUTGOING NUMBER
- Pick-up handset or press key.
- Press key.

ANSWERING A CALL
- To answer: pick-up the handset or press key (handsfree mode).
- To end a call: replace the handset on its base or press key.

HANDSET AND SPEAKER VOLUME LEVEL ADJUSTMENT
- Press to increase the volume level.
- Press to decrease the volume level.
- 4 levels selectable.

STORE NUMBER (6 keys with picture)
- Pick-up the phone (dial tone must be heard).
- Press and hold (at least 5 seconds, LONG press) the photo memory key of your choice.
- A confirmation BEEP should be heard.
- Enter the number by using the numeric keypad
- Press the direct dial key again. (Short press).
- A confirmation BEEP should be heard.
- The number is registered.

To erase a number, store a new number to replace it on the same memory.

FLASH TIME
For France, flash time value is 300ms by default (no change needed).
If change is needed:
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

SAFETY

Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard.
Do not open your device to avoid risk of electrical shock.
Your telephone must be located in a dry place away from hot, humid and direct sunlight condition.

ENVIRONMENT

This symbol means that your inoperative appliance must be collected separately and not mixed with the household waste.

Help us to protect the environment in which we live!

CONFORMITY

The logo printed on the products indicates the conformity with all essential requirements and all applicable directives. You can download the Declaration of Conformity from our website www.alcatel-home.com
Then, click on Declaration of Conformity

Hereby, ATLINKS EUROPE declares that the radio equipment type DECT is in compliance with Legislation : Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2017/1206). The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address: www.alcatel-home.com

UK CA

ESPAÑOL

LEA ESTAS INDICACIONES ANTES DE USAR SU TELÉFONO

Conexión del teléfono:
- Conecte el auricular.
- Conecte el cable de la línea telefónica en la toma telefónica.

INSTALACIÓN DEL TELÉFONO

Debe colocar su teléfono sobre una superficie nivelada
- Conecte el cable en espiral al microteléfono (A) y al conector situado en el lado izquierdo del teléfono (B).
- Conecte el cable telefónico a la toma situada en la parte inferior del teléfono y a la toma mural (C).
- Posición de sobremesa: el pie debe estar siempre instalado (D).

COLOCACIÓN MURAL

- Desmonte el pie.
- Invierta la lengüeta de montaje mural (pequeña pieza de plástico estriado) ubicada en la base.
- Perfore dos orificios de 6 mm a una distancia de 100 mm.
- Coloque dos tacos y luego atornille tornillos para madera (3.5 mm de diámetro y 30 mm de largo).
- Monte la base en los 2 tornillos deslizándola hacia abajo.

CÓMO COLOCAR FOTOS EN LAS TECLAS DE MARCACIÓN DIRECTA

- Retire la tapa transparente de la tecla elegida.
- Recorte una foto con la forma adecuada.
- Coloque la foto recortada en la tecla y vuelva a poner la tapa transparente.

Nota: Al final de esta guía puede encontrar una plantilla con la forma y tamaño adecuados para recortar sus fotografías.

TECLAS

1. 6 teclas de marcación directa (sólo números) con espacio para fotografías
2. Indicador luminoso: Secreto activado (micrófono silenciado)/ Timbre (llamada entrante)
3. Selector de volumen de timbre
4. Tecla secreto (Silenciar micrófono)
5. Tecla pausa
6. Aumentar volumen del microteléfono o altavoz
7. Reducir el volumen del microteléfono o altavoz
8. Tecla R
9. Tecla manos libres
10. Tecla rellamada

CÓMO UTILIZAR SU TELÉFONO

HACER UNA LLAMADA O RELLAMADA
- Descuelgue o pulse la tecla .
- Marque el número deseado o bien presione una de las 6 teclas de marcación directa. Para saber cómo programar estas teclas vea el apartado "Configurar las teclas de marcación directa".

Una vez finalizada la conversación:
- Cuelgue, o pulse la tecla (si estaba en este modo).

PARA VOLVER A LLAMAR AL ÚLTIMO NÚMERO MARCADO
- Descuelgue o pulse la tecla .
- Pulse la tecla .

RESPONDER UNA LLAMADA
- Para responder: descuelgue o bien pulse la tecla .
- Para finalizar la llamada: cuelgue o pulse la tecla (si estaba en este modo).

AJUSTE DEL VOLUMEN DEL MICROTELÉFONO O ALTAVOZ
- Pulse para subir el volumen.
- Pulse para bajar el volumen.
- Dispone de 4 niveles a elegir.

GRABAR UN NÚMERO (6 teclas con foto)
- Descuelgue el teléfono (deberá oir el tono de invitación a marcar).
- Mantenga pulsada durante al menos 5 segundos (pulsación larga) la tecla de marcación directa que desea programar.
- Se emitirá un tono de confirmación.
- Haciendo uso del teclado, introduzca el número de teléfono.
- Pulse de nuevo la tecla de marcación directa (esta vez, una pulsación normal)
- Se oirá un tono de confirmación.
- El número quedará grabado.

Si desea eliminar un número, grabe otro en la misma tecla de memoria.

CONFIGURACIÓN DE LA TECLA R (TIEMPO FLASH)
El valor por defecto del tiempo de flash de la tecla R es 300ms.
Si necesitara modificarlo:
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

SEGURIDAD

No use el teléfono para avisar de una fuga de gas si se encuentra en las cercanías de dicha fuga. No intente abrir
el dispositivo para evitar el riesgo de una descarga eléctrica.
El teléfono debe mantenerse alejado de toda fuente de excesivo calor (radiadores, luz solar, etc…) y protegido contra las vibraciones y el polvo.

MEDIO AMBIENTE

Este símbolo indica que el aparato eléctrico fuera de uso se debe desechar de forma independiente y nunca junto a los residuos domésticos.

¡ Ayúdenos a conservar el medio ambiente en el que vivimos!

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Este logo indica el cumplimiento con los requisitos esenciales y otras disposiciones de las directivas aplicables.
Pueden consultar la declaración de conformidad en nuestra página web: www.alcatel-home.com
Seleccione Soporte/Declaración de Conformidad/ TMax10.

PORTUGUÊS

LEIA PRIMEIRO ANTES DE UTILIZAR

Instalar o telefone:
- Ligue o auscultador.
- Introduza o fio do telefone na tomada telefónica.

INSTALAÇÃO

O telefone deve ser colocado numa superfície plana
- Inserir uma das extremidades do cabo em espiral no conector do microtelefone (A), e aoutra na tomada situada do lado esquerdo do telefone (B).
- Inserir o cabo do telefone na tomada situada na parte posterior do telefone e inserir a outra extremidade na tomada telefónica de parede (C).
- Para a colocação em mesa, instale sempre com o apoio vertical (D).

INSTALAÇÃO MURAL

- Retire o suporte.
- Tornar a virar o espigão (pequena peça de plástico estriada) situado na base.
- Abrir dois orifícios de 6 mm com 100 mm de intervalo.
- Inserir cavilhas e, em seguida, apertar parafusos de madeira(3.5 mm de diâmetro e 30mm de comprimento).
- Fixar a base aos 2 parafusos puxando-a para baixo.

INSTALAR IMAGENS NOS BOTÕES DE MEMÓRIA

- Abra a tampa do botão.
- Corte a imagem com no formato pretendido.
- Introduza a imagem e coloca de volta a tampa do botão.

Nota: o formato da fotografia pode ser encontrado no final deste manual do utilizador.

TECLAS DA ESTAÇÃO BASE

1. 6 teclas de memória directa (números apenas)
2. Indicador: silêncio ligado (microfone desligado) / toque (chamada recebida)
3. Interruptor do volume do toque
4. Tecla Silêncio (microfone desligado)
5. Tecla Pausa
6. Aumentar o volume do auscultador ou mãos-livres

7. Diminuir o volume do auscultador ou mãos-livres
8. Tecla Flash
9. Tecla mãos-livres
10. Tecla Remarcar o último número

UTILIZAR O TELEFONE

EFECTUAR UMA CHAMADA/REMARCAR
- Levante o auscultador ou prima a tecla (modo mãos-livres).
- Marque o número ou prima uma das 6 teclas numéricas (com imagem). Consulte como registar no parágrafo "Armazenar o número".

No final da comunicação:
- Substitua o auscultador na sua base ou prima a tecla (sair do modo mãos-livres).

REMARCAR UM NÚMERO DE REFERÊNCIA
- Levante o auscultador ou prima a tecla .
- Prima a tecla .

ATENDER UMA CHAMADA
- Para atender: levante o auscultador ou prima a tecla (modo mãos-livres).
- Para terminar uma chamada: substitua o auscultador na sua base ou prima a tecla .

NÍVEL DE VOLUME DO AUSCULTADOR E DO ALTIFALANTE AJUSTE
- Prima para aumentar o nível de volume.
- Prima para diminuir o nível de volume.
- 4 níveis seleccionáveis.

ARMAZENAR O NÚMERO (6 teclas com imagem)
- Pegue no telefone (deve ouvir o tom de marcação).
- Prima e mantenha premida (pelo menos 5 segundos, pressão LONGA) a tecla de memória fotográfica à sua escolha.
- Deve ouvir um BIPE de confirmação.
- Insira o número usando o teclado numérico.
- Prima a tecla de marcação direta novamente. (Pressão breve).
- Deve ouvir um BIPE de confirmação.
- O número está registado.

Para apagar o número, guarde um número novo e substitua-o na mesma memória.

TEMPO DE FLASH
O valor do tempo de flash é de 300 ms por defeito (nenhuma alteração necessária).
Se for necessário alterar:
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

SEGURANÇA

Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás.
Não tente abrir as pilhas, pois contêm substâncias químicas.
O seu telefone deve ser instalado num local seco, longe de qualquer zona de calor excessivo (radiadores, sol...).

AMBIENTE

Este símbolo significa que o seu aparelho electrónico fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas colectado separadamente. Para o efeito, a União Europeia instituiu um sistema de recolha e reciclagem específico, cuja responsabilidade cabe aos fabricantes.

Ajude-nos a preservar o ambiente no qual vivemos!

CONFORMIDADE

Este logotipo mostra que os produtos se encontrem em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis da directiva europeia 1999/5/CE.
Podem consultar a declaração na nossa página web www.alcatel-home.com.
Depois, clique na Declaração de Conformidade.

DEUTSCH

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Anschließen Ihres Telefons:
- Schließen Sie das Mobilteil an.
- Stecken Sie das Telefonkabel in die Telefonbuchse ein.

INSTALLATION DES TELEFONS

Sie sollten Ihr Telefon auf einer ebenen Fläche aufstellen
- Stecken Sie ein Ende des Spiralkabels an der Stelle (A) in das Mobilteil ein und das andere Ende in die Buchse auf der linken Seite des Telefons (B).
- Stecken Sie das Telefonkabel in die Buchse an der Unterseite des Geräts und in die Wandbuchse (C).
- Verwenden Sie für die Aufstellung auf dem Tisch immer den Fußständer (D).

WANDMONTAGE

- Nehmen Sie den Fußständer ab.
- Drehen Sie den Wandmontagedübel (kleines gerilltes Kunststoffstück) an der Basisstation um.
- Bohren Sie zwei 6 mm tiefe Löcher in einem Abstand von 100 mm.
- Stecken Sie zwei Dübel in die Löcher, und drehen Sie Holzschrauben (mit einem Durchmesser von 3,5 mm und einer Länge von 30 mm) hinein.
- Befestigen Sie die Basisstation an den beiden Schrauben, indem Sie sie nach unten ziehen.

BEFESTIGEN VON BILDERN AN DEN SPEICHERTASTEN

- Öffnen Sie die Kappe der Taste.
- Schneiden Sie das Bild mit der mitgelieferten Form aus.
- Befestigen Sie das Bild, und setzen Sie die Tastenkappe wieder auf.

Hinweis: Die Form des Fotos befindet sich am Ende dieser Bedienungsanleitung.

BASISSTATION-TASTEN

1. 6 Direktspeichertasten (nur Ziffern)
2. AnzeigeStummschaltung ein (Mikrofon aus) / Klingelton (eingehender Anruf)
3. Schalter zum Einstellen der Klingelton-Lautstärke
4. Stummschaltungstaste (Mikrofon aus)
5. Pause-Taste
6. Erhöhen der Freisprech- oder Mobilteil-Lautstärke
7. Verringern der Freisprech- oder Mobilteil-Lautstärke
8. Flash-Taste
9. Taste für Freisprechbetrieb
10. Taste zur Wiederwahl der zuletzt gewählten Nummer

VERWENDUNG DES TELEFONS

ANRUFEN/WAHLWIEDERHOLUNG
- Heben Sie das Mobilteil ab, oder drücken Sie die Taste (Freisprechbetrieb).
- Wählen Sie dann die Nummer, oder drücken Sie eine der 6 Zifferntasten (mit Bild). Der Abschnitt „Nummer speichern" erklärt, wie man eine Telefonnummer speichern kann.

Nach Abschluss des Gesprächs:
- Setzen Sie das Mobilteil auf die Basisstation, oder drücken Sie die Taste (Freisprechbetrieb beenden).

ZURÜCKRUFEN EINER AUSGEHENDEN NUMMER
- Heben Sie das Mobilteil ab, oder drücken Sie die Taste .
- Drücken Sie die Taste .

BEANTWORTEN EINES ANRUF
- Zum Beantworten: Heben Sie das Mobilteil ab, oder drücken Sie die Taste (Freisprechbetrieb).
- Um einen Anruf zu beenden: Setzen Sie das Mobilteil auf die Basisstation, oder drücken Sie die Tast .

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE DES MOBILTEILS UND DES LAUTSPRECHERS
- Drücken Sie die Taste , um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste , um die Lautstärke zu erhöhen.
- Es stehen 4 Stufen zur Auswahl.

TELEFONNUMMER SPEICHERN (6 Tasten mit Bild)
- Nehmen Sie den Hörer ab (Freizeichen muss zu hören sein).
- Halten Sie die gewünschte Fotospeichertaste (mindestens 5 Sekunden lang) gedrückt.
- Zur Bestätigung hören Sie einen Piepton.
- Geben Sie mit der Zahlentastatur die Nummer ein.
- Drücken Sie erneut die Direktwahltaste (kurz drücken).
- Zur Bestätigung hören Sie einen Piepton.
- Die Nummer ist gespeichert.

Um eine Nummer zu löschen, speichern Sie auf derselben Speichertaste eine andere Nummer ab.

FLASH-ZEIT
Für Frankreich beträgt die Standardeinstellung der Flash-Zeit 300 ms (keine Änderung erforderlich).
Falls eine Änderung erforderlich ist
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

SSICHERHEIT

Das Telefon nicht in der Nähe eines undichten Gasrohrs in Betrieb nehmen.
Öffnen Sie Ihr Gerät nicht, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
Ihr Telefon bitte nicht an einem heißen, feuchten Ort oder in direkter Sonneneinstrahlung aufbewahrenn.

UMWELTSCHUTZ

Dieses Symbol bedeutet, dass Ihr nicht mehr funktionstüchtiges Gerät getrennt gesammelt und nicht mit dem Hausmüll vermischt werden darf.

Bitte helfen Sie, die Umweltbelastungen so niedrig wie möglich zu halten!

KONFORMITÄT

Die gedruckte Kennzeichnung auf dem Produkt besagt, dass das Produkt alle Anforderungen und gültigen Richtlinien für dieses Produkt erfüllt. Die Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite www.alcatel-home.com herunterladen Klicken Sie dann auf Konformitätserklärung.

NEDERLANDS

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Uw telefoon aansluiten:
- Sluit de handset aan.
- Steek de telefoonlijn in een telefoonstekkerbus.

DE TELEFOON INSTALLEREN

Uw telefoon moet op een horizontale ondergrond worden geplaatst
- Steek een einde van het spiraalsnoer in de handset bij (A), en het andere einde in de stekkerbus aan de linkerkant van de telefoon (B).
- Steek het telefoonsnoer in de stekkerbus aan de onderkant van de set en in de wandcontactdoos. (C).
- Als u hem op het bureau wilt plaatsen, dient u altijd de voetstander (D) te installeren.

WANDMONTAGE

- Verwijder de voetstander.
- Draai de wandmontagepin (klein gegroefd plastic onderdeel) op de basis om.
- Boor twee 6-mm-gaten 100 mm van elkaar af.
- Bevestig twee muurpluggen en schroef er houtschroeven in (3,5 mm diameter en 30 mm lang).
- Monteer de basis op de 2 schroeven door deze omlaag te trekken.

PLAATJES OP DE GEHEUGENKNOPPEN AANBRENGEN

- Open de dop van de knop.
- Snijd de afbeelding met de geleverde vorm uit.
- Breng de afbeelding aan en zet de dop van de knop terug.

N.B. De vorm van de foto kan aan het einde van deze gebruikersgids worden gevonden.

TOETSEN BASISSTATION

1. 6 directe geheugentoetsen (alleen nummers)
2. Indicator: Dempen aan (microfoon uit)/ Bel (binnenkomend gesprek)
3. Belvolumeschakelaar
4. Toets Dempen (microfoon uit)
5. Pauzetoets
6. Handsfree- of handsetvolume verhogen
7. Handsfree- of handsetvolume verhogen
8. Flashtoets
9. Handsfreetoets
10. Toets Laatste nummer opnieuw kiezen

DE TELEFOON GEBRUIKEN

EEN GESPREK VOEREN/ OPNIEUW KIEZEN
- Neem de handset op of druk op de toets .
- Kies het nummer of druk op een van de 6 nummertoetsen (met afbeelding). Zie hoe u moet opslaan in de paragraaf "Nummer opslaan".

Aan het einde van het gesprek:
- Zet de handset terug op de basis of druk op de toets (handsfree-afsluitenmodus).

EEN UITGAAND NUMMER TERUGBELLEN
- Neem de handset op of druk op de toets .
- Druk op de toets .

EEN GESPREK BEANTWOORDEN
- Beantwoorden: neem de handset op of druk op de toets (handsfreemodus).
- Een gesprek beëindigen: Leg de handset terug op de basis of druk op de toet .

AFSTELLING HANDSET- EN LUIDSPREKERVOLUMENIVEAU
- Druk op om het volumeniveau te verhogen.
- Druk op om het volumeniveau te verlagen.
- Er zijn 4 niveaus selecteerbaar.

NUMMER OPSLAAN (6 toetsen met afbeelding)
- Neem de telefoon op (de kiestoon moet worden gehoord).
- Houd de fotogeheugentoets van uw keuze (minstens 5 seconden, LANG drukken) ingedrukt.
- U dient een bevestigingstoon te horen.
- Voer het nummer in met behulp van het numerieke toetsenblok.
- Druk opnieuw op de directe lijntoets. (Kort drukken).
- U dient een bevestigingstoon te horen.
- Het nummer is geregistreerd.

Om een nummer te wissen, sla een nieuw nummer op om die in dezelf de geheugenpositie te vervangen.

FLASHTIJD
Voor Frankrijk is de flashtijdwaarde standaard 300 ms (geen verandering nodig).
Als deze moet worden veranderd:
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

VEILIGHEID

Gebruik uw telefoon niet om een gaslek te melden of ander potentieel explosie gevaar.
Open het apparaat niet om het risico van elektrische schokken te vermijden.
Uw telefoon moet in een droge plaats gezet worden, uit de buurt van hete, vochtige plaatsen en weg van direct zonlicht.

MILIEU

Dit symbool betekent dat uw niet-operatieve elektronisch apparatuur gescheiden moet worden verzameld en niet samen met het huishoudelijk afval.

Help ons het milieu te beschermen waarin we leven!

KONFORMITEIT

Het gedrukte logo op de producten geeft de conformiteit aan met alle essentiele vereisten en alle toepasbare richtlijnen. U kunt de Declaratie van conformiteit downloaden van onze website www.alcatel-home.com
Klik vervolgens op Conformiteitsverklaring.

POLSKI

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Podłącz telefon:
- Podłącz słuchawkę
- Podłącz telefon do gniazda linii telefonicznej.

INSTALOWANIE TELEFONU

Telefon powinien być umieszczony na płaskiej powierzchni
- Podłącz jeden koniec spiralnego przewodu do słuchawki (A), a drugi koniec do gniazda znajdujące go się po lewej stronie telefonu (B).
- Podłącz przewód telefoniczny do gniazda znajdującego się na spodzie zestawu oraz do gniazda linii telefonicznej umieszczonego na ścianie.
- Jeżeli umieścisz telefon na stole lub biurku, użyj podstawki (D).

MOCOWANIE NA ŚCIANIE

- Zdemontuj podstawkę (D).
- Przekręć na bazie plastikowy element służący jako zaczep słuchawki.
- Wywierć dwa otwory o średnicy 6mm w odległości 100 mm od siebie.
- Włóż dwa kołki i wkręć wkręty do drewna (o średnicy 3.5 mm oraz długości 30 mm).
- Zawieś bazę na dwóch wkrętach.

INSTALACJA ZDJĘCIA POD PRZYCISKIEM PAMIĘCI

- Otwórz pokrywkę przycisku.
- Wytnij zdjęcie w określonym kształcie.
- Włóż zdjęcie i zamknij pokrywkę przycisku.

Uwaga: Kształt zdjęcia można znaleźć na końcu instrukcji obsługi.

GŁÓWNE PRZYCISKI NA BAZIE

1. 6 bezpośrednich przycisków pamięci (tylko numery)
2. Wskaźnik: wyciszenie (wyłączenie mikrofonu) / dzwonka (połączenia przychodzącego)
3. Przełącznik głośności dzwonka
4. Przycisk wyciszenia (wyłączenie mikrofonu)
5. Przycisk pauzy
6. Zwiększenie poziomu głośności zestawu głośnomówiącego lub słuchawki
7. Zmniejszenie poziomu głośności zestawu głośnomówiącego lub słuchawki
8. Przycisk "Flash"
9. Przycisk zestawu głośnomówiącego
10. Przycisk ostatnio wybieranych numerów

UŻYWANIE TELEFONU

WYKONYWANIE POŁĄCZEŃ / PONOWNE WYBIERANIE
- Podnieś słuchawkę lub naciśnij przycisk zestawu głośnomówiącego.
- Wybierz numer lub naciśnij jeden z 6 przycisków (ze zdjęciami). Zobacz jak zapisać numer w punkcie "ZAPISYWANIE NUMERÓW".

Na końcu komunikatu:
- Odłóż słuchawkę na telefon lub naciśnij przycisk wyjścia z trybu głośnomówiącego.

PONOWNE WYBIERANIE NUMERU WYCHODZĄCEGO
- Podnieś słuchawkę lub naciśnij przycisk .
- Naciśnij przycisk .

ODBIERANIE POŁĄCZEŃ
- Odbieranie: podnieś słuchawkę lub naciśnij przycisk zestawu głośnomówiącego.
- Zakończenie rozmowy: odłóż słuchawkę na telefon lub naciśnij przycisk .

USTAWIANIE POZIOMU GŁOŚNOŚCI SŁUCHAWKI ORAZ ZESTAWU GŁOŚNOMÓWIĄCEGO
- Naciśnij przycisk w celu zwiększenia poziomu głośności.
- Naciśnij przycisk w celu zmniejszenia poziomu głośności.
- Do wyboru 4 poziomy głośności.

ZAPISYWANIE NUMERÓW W PAMIĘCI (6 przycisków ze zdjęciami)
- Podnieś słuchawkę telefonu (musi być słychać sygnał).
- Naciśnij i przytrzymaj (co najmniej 5 sekund, DŁUGIE wciśnięcie) wybrany przez siebie klawisz pamięci zdjęć.
- Rozlegnie się SYGNAŁ DŹWIĘKOWY jako potwierdzenie.
- Wprowadź numer, używając klawiatury numerycznej.
- Naciśnij przycisk bezpośredniego wybierania ponownie. (Krótkie wciśnięcie).
- Rozlegnie się SYGNAŁ DŹWIĘKOWY jako potwierdzenie.
- Numer został zapisany.

Aby skasować numer, nadpisz go w pamięci jakimś nowym numerem.

CZAS "FLASH"
Czas "FLASH" jest ustawiony na 300ms (ustawienie domyślne).
Jeśli zmiana jest potrzebna:
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

BEZPIECZEŃSTWO

Nie używać telefonu, gdy w pobliżu nastąpi wyciek gazu lub innych oparów palnych.
Nie otwieraj urządzenia, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

Telefon musi być umieszczony w suchym miejscu z dala od źródeł ciepła, wilgoci i miejs nasłonecznionych.

ŚRODOWISKO

Urządzenie oraz baterie muszą być utylizowane zgodnie z aktualnie obowiązującymi regulacjami dotyczącymi ochronyśrodowiska. Powinny być one zwrócone do sprzedawcy lub odpowiedniego zakładu zajmującego się utylizacją odpadów.

Pomóż nam chronić środowisko, w którym żyjemy!

ZGODNOŚĆ

Logo CE wydrukowane na produkcie oznacza zgodność ze wszystkimi zasadniczymi wymaganiami oraz wszystkimi obowiązującymi dyrektywami. Deklarację Zgodności CE można pobrać z naszej strony: www.alcatel-home.com
Następnie, należy kliknąć Deklaracja zgodności.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Συνδέστε την τηλεφωνική σας συσκευή:
- Συνδέστε το ακουστικό
- Συνδέστε την τηλεφωνική συσκευή στην πρίζα τηλεφώνου.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Το τηλέφωνό σας θα πρέπει να τοποθετείται σε μια επίπεδη επιφάνεια
- Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου σπιράλ μέσα στο ακουστικό στο σημείο (A) και το άλλο άκρο στην υποδοχή στην αριστερή πλευρά του τηλέφωνου (B).
- Συνδέστε το τηλεφωνικό καλώδιο στην υποδοχή στο κάτω μέρος του τηλεφώνου και στην πρίζα στον τοίχο (C).
- Για χρήση σε επιφάνεια εργασίας, εγκαταστήσετε τη βάση- πόδι (D).

ΕΠΙΤΟΙΧΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

- Αφαιρέστε τη βάση στήριξης.
- Γυρίστε τον πάσσαλο τοποθέτησης σε τοίχο (μικρό αυλακωτό πλαστικό μέρος) στην βάση.
- Ανοίξτε δύο τρύπες 6 mm σε απόσταση 100mm μεταξύ τους.
- Τοποθετήστε δύο ούπα και βιδώστε τις βίδες ξύλου (3,5 χιλιοστά σε διάμετρο και 30 mm μήκος).
- Τοποθετήστε τη βάση με τις 2 βίδες τραβώντας το προς τα κάτω.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΩΝ ΣΤΑ ΚΟΥΜΠΙΑ ΜΝΗΜΗΣ

- Ανοίξτε το καπάκι του πλήκτρου.
- Κόψτε την εικόνα με στο σχήμα που παρέχεται.
- Τοποθετήστε την εικόνα και τοποθετήστε ξανά το καπάκι στο κουμπί.

Σημείωση: Το σχήμα της φωτογραφία μπορεί να βρεθεί στο τέλος, αυτού του οδηγού χρήσης.

ΠΛΗΚΤΡΑ ΒΑΣΕΩΣ

1. 6 πλήκτρα άμεσης μνήμης (αριθμός μόνο)
2. Δείκτης: Σίγαση Μικροφώνου / Χτύπος (εισερχόμενης κλήσης)
3. Διακόπτης έντασης κουδουνισμού
4. Πλήκτρο σίγασης (μικρόφωνου)
5. Πλήκτρο Παύσης
6. Πλήκτρο αύξησης έντασης ήχου ανοιχτής ακρόασης ή ακουστικού
7. Πλήκτρο μείωσης έντασης ήχου ανοιχτής ακρόασης ή ακουστικού
8. Πλήκτρο Flash
9. Πλήκτρο Hands free/Ανοιχτής ακρόασης
10. Πλήκτρο επανάκλησης τελευταίου αριθμού

ΧΡΗΣΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

ΚΑΝΟΝΤΑΣ ΜΙΑ ΚΛΗΣΗ ή ΕΠΑΝΑΚΛΗΣΗ
- Σηκώστε το ακουστικό ή πιέστε το πλήκτρο (λειτουργία ανοιχτής ακρόασης).
- Καλέστε τον αριθμό ή πατήστε ένα από τα 6 πλήκτρα (με εικόνα). Δείτε πώς μπορείτε να καταχωρήσετε έναν αριθμό/εικόνα στην παράγραφο "ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΑΡΙΘΜΟΥ ΣΤΗΝ ΜΝΗΜΗ".
Στο τέλος της κλήσης:
- Τοποθετείστε το ακουστικό στη βάση ή πιέστε το πλήκτρο (έξοδος από την Λειτουργία ανοιστής ακρόασης).

ΕΠΑΝΑΚΛΗΣΗ ΕΝΟΣ ΑΡΙΘΜΟΥ
- Σηκώστε το ακουστικό ή πιέστε το πλήκτρο (λειτουργία ανοιχτής ακρόασης).
- Πιέστε το πλήκτρο .

ΑΠΑΝΤΗΣΤΕ ΣΕ ΜΙΑ ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΗ ΚΛΗΣΗ
- Για να απαντήσετε σε μια κλήση: Σηκώστε το ακουστικό ή πιέστε το πλήκτρο (λειτουργία ανοιχτής ακρόασης).
- Για να τερματίσετε μια κλήση: Τοποθετείστε το ακουστικό στη βάση ή πιέστε το πλήκτρο .

ΕΠΙΔΕΔΟ ΕΝΤΑΣΗΣ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΧΕΙΟΥ ΑΝΟΙΧΤΑΚΡΟΑΣΗΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ
- Πιέστε για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.
- Πατήστε για να μειώσετε την ένταση του ήχου.
- 4 επίπεδα επιλογής.

ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΑΡΙΘΜΟΥ ΣΤΗΝ ΜΝΗΜΗ (6 ΠΛΗΚΤΡΑ ΜΕ ΕΙΚΟΝΕΣ)
- Σηκώστε το ακουστικό (πρέπει να ακούγεται σήμα επιλογής).
– Πατήστε και διατηρήστε πατημένο (τουλάχιστον για 5 δευτερόλεπτα, ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ πάτημα) το πλήκτρο με τη φωτογραφία που επιθυμείτε.
– Θα ακουστεί ένα ΜΠΙΠ επιβεβαίωσης.
– Πληκτρολογήστε τον αριθμό στο καντράν.
– Πατήστε ξανά το πλήκτρο απευθείας κλήσης. (Σύντομο πάτημα).
– Θα ακουστεί ένα ΜΠΙΠ επιβεβαίωσης.
– Ο αριθμός έχει καταχωρηθεί.
Για να διαγράψετε έναν αριθμό, αποθηκεύστε έναν νέο αριθμό στη μνήμη, αντικαθιστώντας τον προηγούμενο.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ FLASH
Η μονάδα flash είναι 300ms από προεπιλογή (αλλάξετε αν απαιτείται).
Εάν απαιτείται αλλαγή:
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή τηλεφώνου, εάν υπάρχει κάποια διαρροή αερίου ή άλλος πιθανός κίνδυνος έκρηξης.
Για την αποφυγή πιθανού ηλεκτρικού σοκ, μην επιχειρήσετε να ανοίξετε και επισκευάσετε μόνοι σας την συσκευή.
Η συσκευή τηλεφώνου θα πρέπει να τοποθετείται σε στεγνό μέρος χωρίς υγρασία, ζέστη και απευθείας έκθεση στον ήλιο.

ENVIRONMENT

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι η ηλεκτρική σας συσκευή, όταν δεν λειτουργεί πλέον, θα πρέπει να συλλέγεται χωριστά και να μην απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον στο οποιο ζούμε!

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

Ο σήμα όπου τυπώνεται στα προϊόντα, υποδικνύει την συμμόρφωση σε όλες τις απαιτούμενες και φαρμόσιμες οδηγίες. Μπορείτε να δείτε την Δήλωση Συμμόρφωσης από την ιστοσελίδα μας www.alcatel-home.com
Στη συνέχεια, κάντε κλικ στη Δήλωση συμμόρφωσης.

ITALIANO

LEGGERE ATTENTAMENTE AL PRIMO UTILIZZO

Come collegare il telefono:
- Collegare il portatile.
- Collegare il cavo della linea telefonica nella presa a muro telefonica.

COME INSTALLARE IL TELEFONO

Il telefono può essere sistemato su una superficie piana
- Inserire il cordone a spirale nella presa del micro telefono (A) e nella presa situata sul lato sinistro del telefono (B).
- Inserire il cordone del telefono nella presa situata nella parte inferiore dell'apparecchio e nella presa a muro (C).
- Utilizzare sempre il supporto quando si posiziona il telefono su una scrivania (D).

INSTALLAZIONE A MURO

- Base di supporto.
- Girare il piolo (piccolo pezzo di plastica a righe) situato sulla base.
- Effettuare due fori da 6 mm ad una distanza di 100 mm.
- Inserire due tasselli e poi avvitare delle viti per legno (3.5 mm di diametro e 30 mm di lunghezza).
- Fissare la base sulle 2 viti tirando verso il basso.

INSERIRE LE FOTO SUI TASTI MEMORIA

- Aprire il coperchio del tasto.
- Ritagliare la foto seguendo la sagoma fornita come modello.
- Inserire la foto e rimettere il coperchio sul tasto.
Nota: Potete trovare la sagoma della foto da utilizzare come modello nelle pagine in fondo a questa guida utente.

TASTI DELLA BASE

1. 6 tasti di memoria diretta (solo numeri)
2. Indicatore: Mute acceso (microfono spento)/ Suoneria (chiamata entrante)
3. Interruttore volume suoneria
4. Tasto Mute (microfonospento)
5. Tasto Pausa
6. Aumento volume Vivavoce o Portatile
7. Diminuzione volume Vivavoce o Portatile
8. Tasto Flash
9. Tasto Vivavoce
10. Tasto ricomposizione ultimo numero

IMPIEGO DEL TELEFONO

FARE UNA CHIAMATA/ RICOMPORRE UN NUMERO
- Sul portatile oppure premendo il tasto (in modalità Vivavoce).
- Comporre il numero oppure premere uno dei 6 tasti di memoria diretta (con le foto). Vedere come si memorizzano i numeri nel paragrafo "Memorizzare un numero".
Alla fine della chiamata:
- Rimettere il portatile sulla sua base oppure premere il tasto (si esce in questo modo dalla modalità Vivavoce).

RICOMPORRE UN NUMERO
- Sul portatile oppure premendo il tasto .
- Premere il tasto .

RISPONDERE AD UNA CHIAMATA
- Per rispondere: prendere il portatile oppure premere il tasto (modalità Vivavoce).
- Per terminare la chiamata: Rimettere il portatile sulla sua base oppure premere il tasto .

REGOLAZIONE DEL VOLUME DEL PORTATILE E DEL VIVAVOCE
- Premere per aumentare il livello del volume.
- Premere per diminuire il livello del volume.
- 4 livelli selezionabili.

MEMORIZZARE UN NUMERO(6 tasti con le foto)
- Sollevare il telefono (si sentirà il segnale di linea).
- Tenere premuto (almeno 5 secondi, pressione PROLUNGATA) il tasto di chiamata rapida desiderato.
- Verrà emesso un segnale acustico di conferma.
- Inserire il numero usando i tasti numerici.
- Premere nuovamente il tasto di chiamata diretta. (Pressione breve).
- Verrà emesso un segnale acustico di conferma.
- Il numero è stato memorizzato.
- Per eliminare un numero, memorizzarne un altro sullo stesso tasto.

TEMPO DI FLASH
Il valore del tempo di flash è 300ms di default.
Nel caso in cui occorra cambiarlo:
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

SICUREZZA

Non utilizzare il telefono per segnalare fughe di gas o potenziali altri pericoli che possono provocare esplosioni.
Non aprire il prodotto, in questo modo si evitano i rischi di scosse elettriche.
I telefono deve essere sistemato in un posto non umido, lontano da fonti di luce e calore dirette.

AMBIENTE

Questo simbolo significa che il vostro apparecchio elettronico fuori uso deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

Help us to protect the environment in which we live!

CONFORMITÀ

Il logo riportato sui prodotti indica la conformità a tutte le norme essenziali e a tutte le direttive applicabili.
E' possibile scaricare la Dichiarazione di Conformità dal sito di ATLINKS www.alcatel-home.com
Quindi fare clic sulla Dichiarazione di conformità.

ROMÂNĂ

INAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Conectati telefonul:
- Conectati receptorul.
- Conectati cablul de telefon in priza de telefonului.

INSTALAREA TELEFONULUI

Telefonul trebuie asezat pe o suprafata dreapta
- Conectati unul din capetele cablului spiralat in receptor (A) si celelalt capat in mufa din partea stanga a telefonului (B).
- Conectati cablul telefonului in mufa din partea de jos a aparatului si in priza telefonica (C).
- Pentru amplasarea pe birou, instalati intotdeauna suportul (D).

MONTAJUL PE PERETE

- Scoateti suportul cu picioare.
- Rasuciti dornul pentru montajul pe perete (piesa mica de plastic cu nervuri) la baza.
- Dati doua gauri de 6 mm la o distanta de 100 mm.
- Potriviti doua dibluri si insurubati holsuruburile (3.5 mm diametru si 30 mm lungime).
- Montati baza pe cele doua holsuruburi impingand-o in jos.

ASEZATI POZELE PE BUTOANELE DE MEMORIE

- Deschideti capacul butonului.
- Decupati poza dupa forma pozei cu sablonul din pachet.
- Potriviti poza si puneti capacul inapoi.
Nota: Forma pozei poate fi gasita la finalul acestui ghid de utilizare.

TASTE STATIE BAZA

1. 6 taste memorie directa (numai numar)
2. Indicator: pornit modul Mut (microfonul oprit) / Sonerie (apeluri)
3. Setare volum sonerie
4. Tasta modul Mut (microfone oprit)
5. Tasta Pauza
6. Crestere volum telefon
7. Reducere volum telefon
8. Tasta Flash
9. Tasta "Hands free"
10. Tasta apelare ultimul numar

UTILIZAREA TELEFONULUI

INITIERE APEL / REAPELARE
- Ridicati receptorul aparatului sau apasati tasta pentru modul (handsfree).
- Formati numarul sau apasati una dintre cele 6 taste cu poze.
Cititi in paragraful "memorie numar" cum se inregistreaza.
La finalul convorbirii:
- Puneti receptorul pe baza sau apasati tasta pentru iesire mod "hands free".

REAPELARE NUMAR
- Ridicati receptorul sau apasati tasta .
- Apasatitasta .

RASPUNS APEL
- Pentru a raspunde: ridicati receptorul sau apasati tasta (modul handsfree).
- Pentru a incheia apelul: puneti receptorul pe baza sau apasati tasta .

AJUSTARE NIVEL VOLUM RECEPTOR SI DIFUZOR
- Apasati tasta pentru a creste volumul.
- Apasati tasta pentru a reduce volumul.
- 4 nivele de volum.

MEMORARE NUMAR (6 taste cu poze)
- Ridicați telefonul (trebuie să se audă tonul).
- Apăsați și mențineți apăsat (cel puțin 5 secunde, apăsați LUNG) tasta foto de memorie dorită.
-Un semnal sonor de confirmare trebuie să se audă.
- Introduceți numărul utilizând tastatura alfanumerică.
- Apăsați din nou tasta de formare directă. (Apăsare scurtă).
- Un semnal sonor de confirmare trebuie să se audă.
- Numărul este înregistrat.
Pentru a șterge un număr, înregistrați un număr loc pentru a-l înlocui în aceeași memorie.

TIMPUL DE FLASH
Pentru Franta, timpul de flash este de 300 ms implicit (nu necesita schimbare) .
Daca se doreste schimbarea:
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

SIGURANŢA

Nu folosiţi telefonul pentru a anunţa scurgeri de gaze sau alt potenţial risc de explozie.
Pentru a evita riscurile de electrocutare, nu încercaţi deschideţi aparatul.
Aşezaţi telefonul într-un loc uscat, departe de surse de căldură, umezeală sau lumina directă a soarelui.

MEDIU

Acest simbol înseamnă că aparatul scos din uz trebuie să fie colectat separat şi nu trebuie amestecat cu deşeurile menajere.

Ajutaţi-ne să protejăm mediul în care trăim!

CONFORMITATE

Logo-ul tipărit pe produse arată conformitatea cu cerinţele esenţiale şi toate directivele aplicabile. Puteţi descărca Declaraţia de conformitate de pe site-ul nostru web la www.alcatel-home.com.
Apoi, apăsaţi pe Declaraţia de Conformitate.

БЪЛГАРСКИ

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Свързване на вашия телефон:
- Свържете слушалката.
- Включете телефонния кабел в телефонната розетка.

ИНСТАЛИРАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

Вашият телефон трябва да бъде поставен на равна повърхност
- Вкарайте единия край на спиралния кабел в слушалката в (A), а другия край в гнездото от лявата страна на телефона (B).
- Вкарайте щепсела на телефонния кабел в гнездото в долната част на комплекта и в стенния контакт (C).
- За поставяне на маса винаги монтирайте стойката върху крака (D).

СТЕНЕН МОНТАЖ

- - Отстранете стойката върху крака.
- Обърнете щифта за стенен монтаж (малка набраздена пластмасова част) на основата.
- Пробийте два отвора 6 мм на 100 мм един от друг.
- Поставете два дюбела и завийте винтове за дърво (3,5 мм в диаметър и 30 мм дължина).
- Монтирайте основата на 2-та винта, като я издърпате надолу.

ИНСТАЛИРАНЕ НА СНИМКИ В БУТОНИТЕ ЗА ПАМЕТТА

- - Отворете капачката на бутона.
- Отрежете снимката с предоставената форма.
- Вмъкнете снимката и поставете обратно капачката на бутона. Забележка: Формата за снимки може да бъде намерена в края на това ръководство за потребителя.

БУТОНИ НА БАЗОВАТА СТАНЦИЯ

1. 6 бутони за паметта (само номера)
2. изключване микрофона/ звънене индикатор
3. Настройка за силата на звънене
4. Бут икл.на звука (изключване на микрофона)
5. Бутон Пауза
6. Усилване на звука на хендсфри или слушалката
7. Намаляване на звука на хендсфри или слушалката
8. флаш
9. Бутон за хендсфри
10. Бутон Повторно набиране

УПОТРЕБА НА ТЕЛЕФОНА

ИЗВЪРШВАНЕ НА РАЗГОВОР/ПОВТОРНО НАБИРАНЕ
- Вдигнете слушалката или натиснете бутона (за режим хендсфри).
- Наберете номера или натиснете един от 6-те бутона с номера (със снимка). Вижте как се регистрира в параграфа „Съхраняване на номер".

В край на разговора:
Поставете отново слушалката върху нейната основа или натиснете бутона (излизане от режим хендсфри).

ОБРАТНО НАБИРАНЕ НА ИЗХОДЯЩ НОМЕР
- Вдигнете слушалката или натиснете бутон.
- Натиснете бутон.

ОТГОВАРЯНЕ НА ПОВИКВАНЕ
- За да отговорите: вдигнете слушалката или натиснете бутона (за режим хендсфри).
- За да завършите разговор: поставете отново слушалката върху нейната основа или натиснете бутона.

РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА НА СЛУШАЛКАТА И ВИСОКОГОВОРИТЕЛЯ
- Натиснете за увеличаване на силата на звука.
- Натиснете за намаляване на силата на звука.
- Могат да се избират 4 нива.

СЪХРАНЯВАНЕ НА НОМЕР (6 бутона със снимка)
- Вдигнете телефона (трябва да се чуе сигнал за набиране).
- Натиснете и задръжте (най-малко 5 секунди, ПРОДЪЛЖИТЕЛНО натискане) бутона на паметта със снимка по ваш избор.
- Ще се чуе БИБИПКАНЕ за потвърждение.
- Въведете номера като използвате цифровата клавиатура
- Натиснете бутона за директно набиране отново. (Кратко натискане).
- Ще се чуе БИБИПКАНЕ за потвърждение.
- Номерът е регистриран.

За да изтриете даден номер, съхранете нов номер, за да го замените в същата памет.

ВРЕМЕ НА МИГАНЕ
За Франция стойността на времето на мигане по подразбиране е 300 мс (не е необходима промяна). Ако е необходима промяна:
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

БЕЗОПАСНОСТ

Не използвайте телефона, за да съобщите за изтичане на газ или за други потенциално експлозивни опасности.
Не отваряйте устройството или неговото захранване, за да се избегне риска от токов удар.
Вашият телефон трябва да се намира на сухо място, далече от условия на горещина.

ОКОЛНАСРЕДА

Този символ означава, че вашето нефункциониращо електронно оборудване трябва да се изхвърля отделно и да не се смесва с битовите отпадъцимixed with the household waste.

Помогнете ни да защитим околната среда, в която живеем!

СЪОТВЕТСТВИЕ

Логото, отпечатано върху продуктите показва съответствие с всички основни изисквания и всички приложими директиви. Можете да свалите Декларацията за съответствие от нашия сайт www.alcatel-home.com
Тогава кликнете върху декларацията за съответствие

CESKY

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM TELEFONU

Připojení telefonu:
- Připojte sluchátko.
- Připojte základnovou jednotku k telefonní účastnické zásuvce.

INSTALACE TELEFONU

Telefon by měl být umístěn na rovném povrchu
- Jeden konec spirálové šňůry zapojte do sluchátka na (A) a druhý konec do zdířky na levé straně telefonu (B).
- Telefonní šňůru zapojte do zdířky na spodní straně přístroje a do zásuvky ve zdi (C).
- Pro umístění na stůl vždy nainstalujte stojánek (D).

UCHYCENÍ NA ZEĎ

- Odstraňte stojánek.
- Otočte háček pro montáž na stěnu (malá plastová část s drážkou) na základně.
- Vyvrtejte dva otvory o průměru 6 mm vzdálené od sebe 100 mm.
- Nasaďte dvě hmoždinky a zašroubujte do nich vruty (o průměru 3,5 mm a délce 30 mm).
- Nasaďte základnu na 2 vruty a zatáhněte směrem dolů.

INSTALACE OBRÁZKŮ NA PAMĚŤOVÁ TLAČÍTKA

- Otevřete kryt tlačítek.
- Za použití dodané šablony vystřihněte obrázek.
- Vložte obrázek a nasaďte zpět kryt tlačítek.

Poznámka: Šablonu pro fotografie naleznete na konci této uživatelské příručky

TLAČÍTKA NA ZÁKLADNĚ

1. 6 tlačítek přímé volby (pouze čísla)
2. Indikátor: Vypnutýmikrofon/ Vyzvánění
3. Přepínač pro nastavení hlasitosti vyzvánění
4. Tlačítko Mute (vypnutí mikrofonu)
5. Tlačítko PAUZY
6. Zvýšení hlasitosti reproduktoru nebo sluchátka
7. Snížení hlasitosti reproduktoru nebo sluchátka
8. Tlačítko Flash
9. Tlačítko Speaker
10. Tlačítko Redial

POUŽÍVÁNÍ TELEFONU

VOLÁNÍ
- Zvedněte sluchátko nebo stiskněte tlačítko (režim hlasitého odposlechu).
- Vytočte číslo nebo stiskněte jedno ze 6 tlačítek přímé volby (s obrázkem). Postup uložení čísel naleznete v odstavci „Uložení čísla".

Po ukončení hovoru:
Vraťte sluchátko na základnu nebo stiskněte tlačítko tlačítko (ukončení režimu hlasitého odposlechu).

OPAKOVANÉ VYTÁČENÍ VOLANÉHO ČÍSLA
- Zvedněte sluchátko nebo stiskněte tlačítko.
- Stiskněte tlačítko.

PŘIJETÍ HOVORU
- Přijetí hovoru: zvedněte sluchátko nebo stiskněte tlačítko (režim hlasitého odposlechu).
- Ukončení hovoru: vraťte sluchátko na základnu nebo stiskněte tlačítko.

NASTAVENÍ ÚROVNĚ HLASITOSTI REPRODUKTORU A SLUCHÁTKA
- Stisknutím zvýšíte úroveň hlasitosti.
- Stisknutím snížíte úroveň hlasitosti.
- Možnost volby 4 úrovní.

ULOŽENÍ ČÍSLA (6 tlačítek s obrázkem)
- - Zvedněte sluchátko (musí být slyšet vyzváněcí tón).
- Stiskněte a podržte (DLOUZE stiskněte po dobu alespoň 5 sekund) vybrané tlačítko paměti s fotografií.
- Měli byste slyšet potvrzovací pípnutí.
- Pomocí numerické klávesnice zadejte číslo
- Znovu stiskněte tlačítko přímé volby. (krátké stisknutí).
- Měli byste slyšet potvrzovací pípnutí.
- Číslo je uloženo.

Chcete-li číslo vymazat, uložte do stejné paměti nové číslo, které jej nahradí.

DOBA BLIKÁNÍ
Ve Francii je výchozí hodnota doby blikání 300 ms (není nutné ji měnit).
Pokud je nutná změna:
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

BEZPEČNOST

Nepoužívejte tento telefon pro ohlášení úniku plynu z místa, kde k němu došlo nebov jiných případech vzniku nebezpečí výbuchu.
Neotvírejte přístroj nebo jeho napájecí zdroj.
Základnovou jednotku instalujte na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a mimo dosah přímého slunce.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Tento symbol na telefonu, jeho obalu a jeho doprovodných dokumentech označuje, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem.

Pomozte nám chránit prostředí, ve kterém žijeme!

SHODA

Toto logo na výrobku označuje vyhovění výrobku všem základním požadavkům aplikovatelných směrnic ES. Prohlášení o shodnosti výrobku je možné stáhnout z webové stránky www.alcatel-home.com
Poté klikněte na Prohlášení o shodě

MAGYAR

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A telefon csatlakoztatása:
- Csatlakoztassa a telefont.
- Csatlakoztassa a telefonvonalat a telefon aljzatához.

A TELEFON TELEPÍTÉSE

A telefont sima felületre kell helyezni
- Csatlakoztassa a spirál kábel egyik végét a telefonhoz (A), a másik végét pedig a telefon bal oldalán lévő aljzatba (B).
- Dugja a telefonkábelt a készülék alján lévő aljzatba és a fali aljzatba (C).
- Asztali pozícióhoz mindig szerelje fel a lábtartót (D).

FALRA SZERELÉS

- Távolítsa el a lábtartót.
- Fordítsa át a fali rögzítőcsapot (kis hornyolt műanyag rész) az alapon.
- Fúrjon két 6 mm-es lyukat egymástól 100 mm-re.
- Helyezzen be két tiplit, és csavarozza be a facsavarokat (3,5 mm átmérőjű és 30 mm hosszú).
- Szerelje fel az alapot a 2 csavarra, ehhez húzza lefelé.

KÉPEK FELHELYEZÉSE A MEMÓRIA GOMBOKRA

- Nyissa ki a gomb sapkáját.
- Vágja le a képet a megadott formára.
- Helyezze be a képet, és tegye vissza a gomb sapkáját.

Megjegyzés: A fénykép formája a felhasználói kézikönyv végén található.

AZ ALAPÁLLOMÁS GOMBJAI

1. 6 közvetlen memória gomb (csak szám)
2. Jelzőlámpa: Némítás be (mikrofon ki)/csengetés (bejövő hívás)
3. Csengés hangerő kapcsoló
4. Némítás gomb (mikrofon ki)
5. Szünet gomb
6. A kihangosító vagy a telefon hangerejének növelése
7. A kihangosító vagy a telefon hangerejének csökkentése
8. Villogás gomb
9. Kihangosító gomb
10. Utolsó szám visszahívása gomb

A TELEFON HASZNÁLATA

HÍVÁS KEZDEMÉNYEZÉSE/VISSZAHÍVÁS
- Vegye fel a telefont, vagy nyomja meg a gombot (kihangosító mód).
- Tárcsázza a számot, vagy nyomja meg a 6 szám gomb egyikét (képpel). A regisztráció módja a „Szám tárolása" bekezdésben található.

A beszélgetés végén:
- Helyezze vissza a telefont az alapjára, vagy nyomja meg a gombot (kilépés a kihangosító üzemmódból).

KIMENŐ SZÁM VISSZAHÍVÁSA
- Vegye fel a telefont, vagy nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a gombot.

HÍVÁS FOGADÁSA
- Fogadáshoz: vegye fel a telefont, vagy nyomja meg a gombot (kihangosító mód)
- A hívás befejezéséhez: helyezze vissza a telefont az alapjára, vagy nyomja meg a gombot.

TELEFON ÉS HANGSZÓRÓ HANGEREJÉNEK BEÁLLÍTÁSA
- Nyomja meg a hangerő növeléséhez.
- Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez.
- 4 hangerő választható.

SZÁM TÁROLÁSA (6 gomb képpel)
- Vegye fel a telefont (tárcsahangot kell hallania).
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva (legalább 5 másodpercig, hosszan nyomja) a kívánt fotó memória gombot.
- Megerősítő sípszót kell hallania.
- Írja be a számot a számbillentyűzet segítségével
- Nyomja meg ismét a közvetlen tárcsázó gombot. (Röviden nyomja.)
- Megerősítő sípszót kell hallania.
- A szám mentésre került.

Egy szám törléséhez mentsen el új számot ugyanarra a memória gombra.

VILLOGÁSI IDŐ
Franciaország esetén a villogási idő alapértelmezetten 300 ms (nincs szükség változtatásra).
Ha változtatás szükséges:
- / *#*100 / R = 100ms
- / *#*300 / R = 300ms
- / *#*600 / R = 600ms
- / *#*1000 / R = 1000ms

BIZTONSÁG

Ne használja a telefont gázszivárgás vagy egyéb potenciális robbanásveszély bejelentésére.
Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne nyissa ki a készüléket.
A telefonnak száraz helyen, forró, párás környezettől és közvetlen napfénytől távol kell lennie.

KÖRNYEZET

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy amennyiben kiselejtezi ezt az elektronikus készüléket, a berendezés elkülönített hulladékként kezelendő és nem szabad a háztartási hulladékba kevemi.

Kérjük, segítsen Ön is megóvni a környezetet, amelyben élünk!

MEGFELELŐSÉG

A termékekre nyomtatott logó jelzi az összes alapvető követelménynek és minden vonatkozó irányelvnek való megfelelést. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető a weboldalunkról: www.alcatel-home.com
Kattintson a megfelelőségi nyilatkozatra

ATLINKS Europe
28 Boulevard Belle Rive
92500 RUEIL-MALMAISON France
RCS Nanterre 508 823 747

www.alcatel-home.com

Model no.: ALCATEL TMAX 10 - CE
A/W No.:10002703 Rev.0
(FR/EN/ES/PT/DE/NL/PL/IT/RO/BL/CZ/HU)
Printed in China

Alcatel is a trademark of Nokia, used under license by ATLINKS.